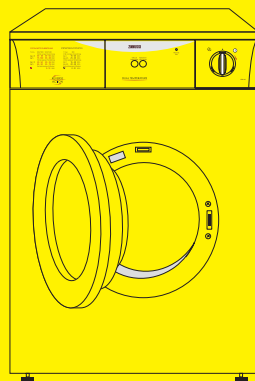
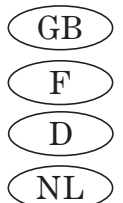


ZANUSSI

TUMBLE DRYER
SECHE-LINGE
WÄSCHETROCKNER
TROMMELDROGER
ZTA 110



INSTRUCTION BOOKLET
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
GEBRUIKSAANWIJZING



Chère cliente, Cher client,

veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation.

Tenez compte surtout des avertissements importants donnés dans les premières pages de cette notice. Gardez cette notice d'utilisation pour toute consultation future. Remettez-la à l'acheteur éventuel de votre appareil.

Dégâts de transport

A la réception de l'appareil, nous vous prions de faire les «réserves d'usage» en présence du livreur (dégâts esthétiques par exemple).

Comment lire votre notice d'utilisation?

Les symboles suivants vous guideront tout au long de la lecture de votre notice d'utilisation:



Instructions de sécurité



Conseils et recommandations



Informations liées à la protection de l'environnement

***Notre contribution à la protection de l'environnement:
nous utilisons du papier recyclé.***

Sommaire

Avertissements et conseils importants	17
Recyclage	18
Conseils écologiques	18
Description de l'appareil	19
Installation	20
• Débridage	20
• Emplacement	20
• Evacuation de l'air humide	20-21
• Raccordement électrique	21
• Installation en colonne	21
• Réversibilité de la porte	21

Utilisation	22
• Bandeau de commandes	22
• Guide des programmes	23
• Comment faire un séchage?	24
• Guide de séchage	25
Entretien	26
• Nettoyage extérieur	26
• Nettoyage de la porte	26
• Nettoyage des filtres	26
En cas d'anomalie de fonctionnement	27

Caractéristiques Techniques

DIMENSIONS:	hauteur	85 cm
	largeur	60 cm
	profondeur	58 cm
PUISSANCE DE BRANCHEMENT:		220/230 V/50 Hz
PUISSANCE TOTALE ABSORBÉE:		2600 W
FUSIBLE:		16 A
CAPACITE DE SECHAGE:	coton, lin	5 kg
	synthétiques	2,5 kg
CONSOMMATIONS:	coton, lin	3,30 kWh (5 kg prêt à ranger)
	coton, lin	2,70 kWh (5 kg prêt à repasser)



Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:

- 73/23 CEE 19/02/73 (Basse tension) et modifications successives;

- 89/336 CEE 03/05/89 (Compatibilité Electromagnétique) et modifications successives.

Avertissements et conseils importants

Les avertissements suivants sont donnés pour votre sécurité. Nous vous prions de bien vouloir les lire attentivement avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Installation

- Si l'installation électrique de votre habitation nécessite une modification pour le branchement de votre appareil faites appel à un électricien qualifié.
- Assurez-vous, après avoir installé l'appareil, que celui-ci ne repose pas sur le câble d'alimentation.
- Si le sèche-linge est installé sur un sol recouvert de moquette, réglez les pieds de façon à ce que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil.
- Votre sèche-linge a été conçu pour évacuer la vapeur à l'air libre. L'appareil a son propre système d'aération qui ne doit être relié à aucun autre système d'aération servant à d'autres appareils.

Utilisation

- Votre appareil est destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que celui pour lequel il a été conçu.
- Débranchez toujours l'appareil après son utilisation.
- N'introduisez jamais dans l'appareil du linge simplement égoutté.
- Ne séchez pas d'articles ayant été traités avec des produits chimiques, tels que les produits utilisés pour le nettoyage à sec, car ils pourraient provoquer une explosion.
- Risque d'incendie : ne faites pas sécher dans votre appareil du linge qui a été taché ou imbibé d'huile végétale ou d'huile de cuisson."
- Risque d'incendie : si vous avez prétraité votre linge avec du détachant (spray ou liquide) avant lavage, effectuez un cycle de rinçage supplémentaire avant de le charger dans votre sèche linge."
- Contrôlez qu'un briquet n'est pas resté dans une poche.
- Ne séchez en aucun cas des chaussures (tennis, etc.), car elles pourraient s'encaster entre le hublot et le tambour, bloquant ce dernier.
- Laissez la porte entrouverte lorsque le sèche-linge n'est pas utilisé, mais veillez à ce que les enfants ne s'enferment pas dans l'appareil.
- Les filtres doivent être nettoyés après chaque

utilisation. N'utilisez jamais l'appareil avec des filtres endommagés ou sans filtres. Cela pourrait provoquer un incendie.

- Evitez l'accumulation de poussière autour de l'appareil pour permettre à l'air de circuler librement.

Sécurité


- Il est dangereux de modifier ou d'essayer de modifier les caractéristiques techniques de cet appareil.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des dommages importants. Seul un Service Après-Vente recommandé est habilité à intervenir. En cas d'intervention, exigez des pièces de rechange certifiées constructeur.

Sécurité des enfants

- Les enfants ne sont souvent pas en mesure de reconnaître les risques émanant des appareils ménagers. Il est donc indispensable de les garder sous surveillance lorsque l'appareil fonctionne. Ne les laissez pas jouer avec le sèche-linge!
- Les éléments constituant l'emballage (les films en plastique, les morceaux de styropor par ex.) peuvent présenter un danger pour les enfants. Risque d'asphyxie! Gardez les éléments d'emballage hors de la portée des enfants.
- Assurez-vous que les enfants ou vos animaux domestiques ne puissent pas pénétrer dans le tambour du sèche-linge.
- Si vous procédez à la mise à la casse de votre appareil, veillez à mettre hors d'usage ce qui pourrait représenter un danger: coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et détériorez le dispositif de fermeture de la porte. Vous éviterez ainsi que les enfants s'y enferment en se mettant ainsi en danger de mort.

Recyclage


• Recyclage de l'emballage

Tous les matériaux marqués par le symbole  sont recyclables. Pour qu'ils puissent être récupérés (recyclés), il est nécessaire de les déposer dans les déchetteries prévues à cet effet (renseignez-vous auprès des autorités locales).

• Mise à la casse de l'ancien appareil

Informez-vous auprès de la municipalité au sujet de l'endroit où déposer l'ancien appareil pour qu'il puisse être ensuite recyclé ou détruit.

• Appareils usagés

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

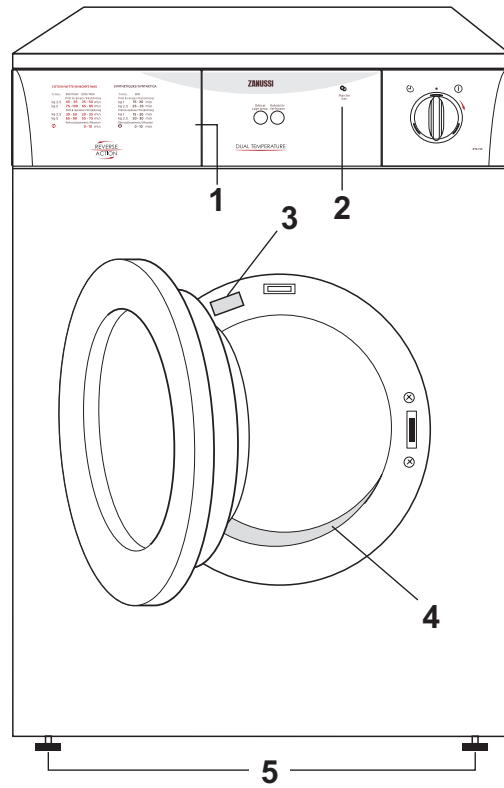
Conseils écologiques

Afin de réaliser des économies d'énergie, nous vous conseillons de respecter les instructions suivantes:

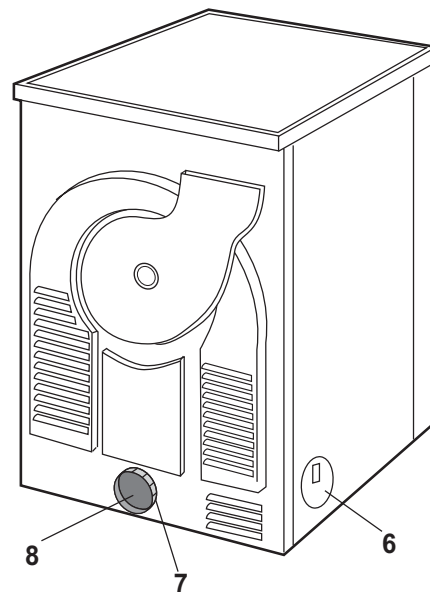
- Utilisez si possible l'appareil à pleine capacité; des charges partielles sont peu économiques.
- Tout le linge à sécher doit être essoré avant d'être introduit dans le tambour. Plus la vitesse d'essorage sera importante, plus courte sera la durée du séchage d'où économie d'énergie.
- Evitez de sécher le linge trop longtemps: choisissez le programme de séchage en fonction de la nature des textiles et du degré de séchage désiré.
- Pour utiliser l'appareil à pleine capacité vous pouvez sécher en une fois du linge "prêt à ranger" avec du linge "prêt à repasser". Sélectionnez le temps de séchage pour "prêt à repasser" et à la fin du programme retirez ce linge. Complétez le programme en sélectionnant un temps supplémentaire pour le linge "prêt à ranger".
- Nettoyez régulièrement les filtres pour éviter des temps de séchage trop longs: vous économiserez de l'énergie.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, la température ambiante ne doit pas dépasser + 35°C.

Description de l'appareil

- 1 Guide des programmes
- 2 Voyant de mise sous tension
- 3 Plaque signalétique
- 4 Filtres
- 5 Pieds réglables



- 6 Sorties latérales
- 7 Raccord
- 8 Sortie air humide à l'arrière



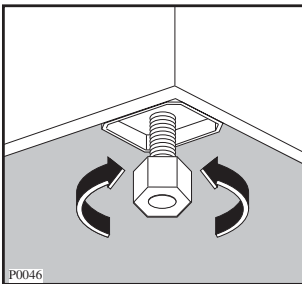
Installation

Emplacement

N'installez pas l'appareil dans un endroit où sont placés ou stockés des produits inflammables ou des produits pouvant créer des vapeurs inflammables. Il y a un risque d'explosion, d'incendie.

Votre appareil doit être installé dans un local aéré afin de permettre l'évacuation de l'air humide dégagé de l'appareil pendant son fonctionnement. Vous devez prévoir la libre circulation de l'air autour de la grille d'aspiration située à l'arrière de l'appareil. L'endroit doit être propre et exempt de poussière.

Assurez-vous que le sèche-linge est bien d'aplomb en agissant sur les pieds.



Ne démontez pas les pieds, ne limitez pas la circulation de l'air au sol par de tapis à longs poils, des moulures, etc. Il pourrait se produire une accumulation de chaleur qui nuirait au bon fonctionnement du moteur ou risquerait de l'endommager.

Un excès de condensation dans la pièce prolonge le temps de séchage et, par conséquent, la consommation d'énergie. L'aération de la pièce peut être obtenue par l'ouverture d'une fenêtre ou par l'adaptation d'un raccordement sur l'extérieur.

Pendant le fonctionnement du sèche-linge, la température ambiante ne doit pas être inférieure à +5°C ou supérieure à +35°C pour ne pas compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.

Evacuation de l'air humide

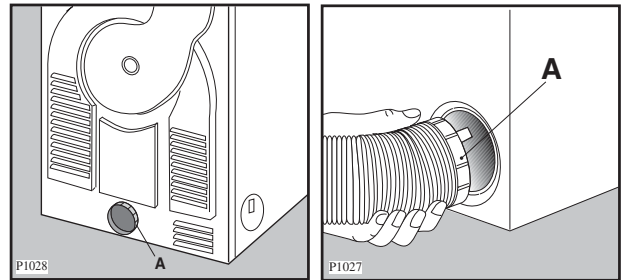
L'évacuation de l'air humide peut s'effectuer par l'arrière ou par les côtés de l'appareil.

Les orifices d'évacuation non utilisés doivent être obstrués à l'aide des caches fournis avec l'appareil.

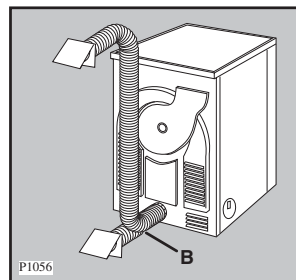
Le raccordement sur l'extérieur

Ce mode d'évacuation de l'air humide est possible en raccordant le tuyau flexible de 100 mm de diamètre, livré avec l'appareil, sur la sortie choisie.

Pour relier le tuyau à l'appareil il faut appliquer d'abord à une extrémité du tuyau le raccord en plastique «A» se trouvant sur l'orifice arrière et ensuite introduire le tuyau dans l'orifice d'évacuation choisi.



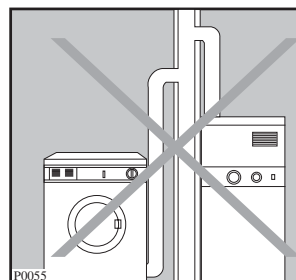
Si votre appareil est placé dans un local très froid, percez un trou au point B de 3 mm et déposez un récipient plat dessous pour y récupérer l'eau de condensation.



Le tuyau ne devra pas présenter plus de deux coudes.



attention: ce sèche-linge ne doit pas être raccordé sur un conduit de fumées.



Remarque:

Si vous avez équipé l'extrémité du tuyau de raccordement sur l'extérieur d'un clapet anti-retour ou d'une grille, ils devront être régulièrement entretenus pour ne pas être obstrués par des peluches.

Un débit maximum d'évacuation d'au moins 150 m³/h doit être assuré.



Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de surchauffe provoquée par une obstruction due à un corps étranger.

Vous avez également la possibilité d'orienter l'extrémité du tuyau vers le bas afin d'empêcher l'eau et le vent d'entrer.

Important: Il est possible que vous constatiez des anomalies de fonctionnement si le local est équipé d'une V.M.C. (ventilation mécanique contrôlée).

Si le temps de séchage est anormalement long, débranchez la VMC ou fermez l'orifice d'aspiration.

Si le sèche-linge est installé à côté de meubles de cuisine, vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas écrasé. Si le tuyau est partiellement écrasé, l'efficacité de séchage sera réduite, avec une augmentation conséquente des temps de séchage et de consommation d'électricité.

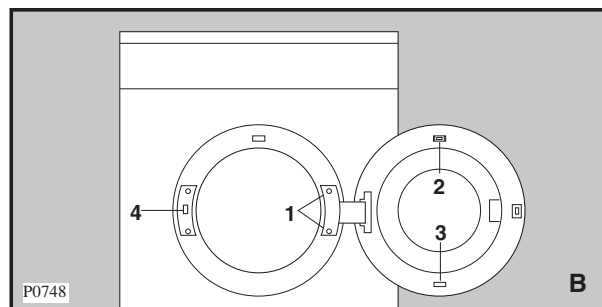
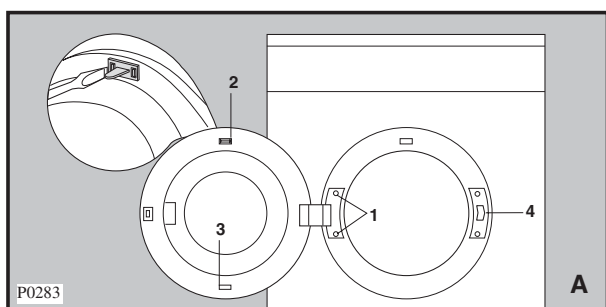
Si le tuyau est complètement écrasé, les dispositifs de sécurité dont la machine est dotée pourraient se déclencher. Dans ce cas adressez-vous au Service Après-Vente.

Réversibilité du hublot

Cette opération ne doit être effectuée que par un technicien qualifié.

Opérations à effectuer:

- Enlevez le hublot en dévissant les deux vis de fixation (1) de la charnière à la carrosserie (Fig. A).
- Enlevez la languette (2) et la plaquette (3) en fléchissant les deux ailettes d'accrochage à l'aide d'un tournevis (Fig. A). Remontez-les sur le hublot (Fig. B) en vous assurant bien qu'elles soient accrochées.
- Enlevez la plaquette en plastique (4) en dévissant les deux vis de fixation (Fig. A) et replacez-la sur le côté opposé (Fig. B).
- Remontez le hublot en vissant bien les deux vis (1) (Fig. B).



Branchement électrique

Ce sèche-linge ne peut être branché qu'en 220-230V/50 Hz, 16 A.

Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre qui doit être obligatoirement raccordée conformément aux normes en vigueur (norme NF C 15100) et aux prescriptions de l'E.D.F.

Vérifiez que le compteur et les fusibles peuvent supporter l'intensité absorbée par l'appareil, en tenant compte des autres appareils électriques branchés.

L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur ou d'une prise multiple (risque d'incendie).



Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'incident ou d'accident provoqué par une mise à la terre défectueuse ou inexistante.

Le remplacement éventuel du câble d'alimentation ne devra être effectué que par votre service après-vente.

Important!

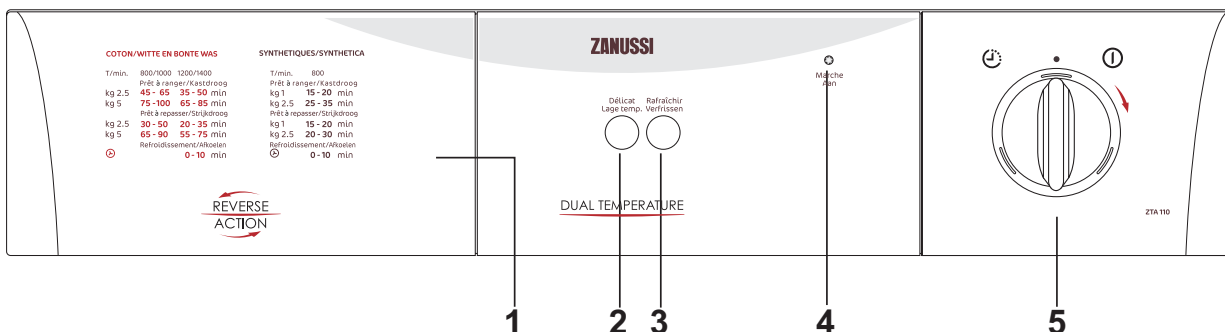
Le câble d'alimentation doit être facilement accessible après l'installation de l'appareil.

Installation d'une colonne

Ce sèche-linge peut être installé en colonne sur certains lave-linge de notre marque à chargement frontal. La fixation de ces deux appareils s'effectue à l'aide d'un kit de superposition (en option) que vous pourrez vous procurer auprès de votre magasin vendeur. Les instructions de montage se trouvent dans l'emballage.

Utilisation

Le bandeau de commandes



1 Guide des programmes

Il vous permet de choisir le temps convenant le mieux au linge sécher

2 Touche “DÉLICAT”

L'enclenchement de cette touche permet d'effectuer un séchage à une température inférieure pour du linge délicat. Le voyant correspondant s'allume.

3 Touche “RAFRAICHIR”

L'enclenchement de cette touche permet d'effectuer un séchage à température ambiante pour du linge délicat particulièrement fragile.

Il convient alors de prolonger le temps de séchage.

4 Voyant de mise sous tension

Il s'allume lorsque le séchage commence et s'éteint à la fin du programme.

5 Minuteur

Gradué jusqu'à 150 minutes pour le coton et jusqu'à 100 minutes pour les synthétiques, il vous permet d'afficher un temps de séchage en fonction de la nature et de la quantité de linge à sécher, ainsi que du niveau de séchage désiré.

Pour afficher le temps choisi, tournez la manette dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la graduation correspondante coïncide avec le repère situé sur le bandeau de commandes.

Ne tournez jamais le minuteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

La durée du séchage est variable selon:

- le degré de séchage désiré
- la nature du linge
- l'importance de la charge
- l'intensité de l'essorage

Ventilation d'air froid

En fin de séchage, une phase de refroidissement de 10 minutes est prévue pour refroidir le linge en évitant ainsi qu'il se froisse.

Le début de cette séquence d'AIR FROID repérée par le symbole ⌚ peut être utilisé à toutes autres fins que le séchage du linge: pour éliminer une odeur trop prononcée, antimites par exemple.

Guide des programmes

Coton et lin (minuteur: jusqu'à 150 minutes)

Degré de séchage	Vitesse d'essorage tr/min	Charge maxi kg	Temps (min)
Prêt à repasser	800/1000	5	65 - 90
		2.5	30 - 50
	1200/1400	5	55 - 75
		2.5	20 - 35
Prêt à ranger	800/1000	5	75 - 100
		2.5	45 - 65
	1200/1400	5	65 - 85
		2.5	35 - 50

Synthétiques (minuteur: jusqu'à 100 minutes)

Degré de séchage	Vitesse d'essorage tr/min	Charge maxi kg	Temps (min)
Prêt à ranger	800	2.5	25 - 35
		1	15 - 20
Prêt à repasser	800	2.5	20 - 30
		1	15 - 20

Les temps de séchage ne sont donnés qu'à titre indicatif. Seule votre expérience, après quelques utilisations, vous permettra d'estimer le temps nécessaire au séchage de vos charges habituelles.

Ne sélectionnez pas une durée de séchage trop longue dès la première utilisation. Vous déterminerez le degré de séchage souhaité en prolongeant progressivement la durée de séchage.

Charge

Il est souvent difficile d'estimer le poids des articles à sécher. C'est pourquoi nous vous conseillons de remplir le tambour:

- en totalité mais sans pression excessive, pour le linge en coton, lin, métis.
- à moitié de son volume pour les cotons traités et les fibres synthétiques.
- au tiers environ de son volume pour les articles très fragiles.

Pour une charge de linge comportant des fibres de différentes natures (coton et synthétiques résistants, par exemple), choisissez le temps de séchage en fonction des fibres les plus fragiles et augmentez-le de 10

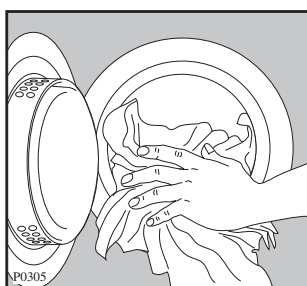
i Comment faire un séchage?

- i** Avant la première utilisation de votre sèche-linge, faites-le fonctionner pendant 20 minutes environ, en chargeant le tambour de quelques chiffons humides (essorés), ceci afin d'éliminer d'éventuelles traces de poussières ou de graisses.

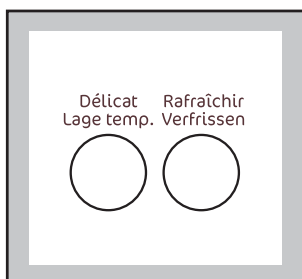
Pour sécher votre linge:

1. Branchez l'appareil.

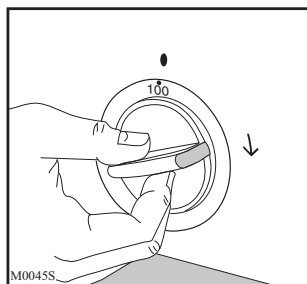
Dépliez les pièces de linge une à une et introduisez-les dans le tambour.
Fermez le hublot.



- 2. Enclenchez éventuellement la touche Délicat ou Rafrâchir.**




- 3. Sélectionnez la durée de séchage à l'aide du minuteur dans le secteur correspondant: le programme démarre.**



Tous les programmes de séchage se terminent par une phase de refroidissement de 10 minutes.

Important: nous vous déconseillons d'ouvrir le hublot en cours de séchage pour contrôler le

degré d'humidité de votre linge. En effet, les articles sont chauds et donnent au contact une impression d'humidité, même si le linge est sec. Attendez la fin du cycle de séchage et le refroidissement du linge avant d'ouvrir le hublot. Prolongez alors l'opération de séchage si nécessaire.

Si le programme de séchage doit être interrompu, enclenchez le phase de refroidissement (position ) avant d'ouvrir le hublot, pour éviter une accumulation de chaleur dans l'appareil.

4.A la fin du cycle de séchage

- Le minuteur se trouvera sur la position «0» et le voyant de fonctionnement s'éteint.
- Débranchez l'appareil.
- Nettoyez le filtre (voir page 26).

Guide de séchage

- Ne surchargez pas le tambour de votre sèche-linge (5 kg de linge de coton sec ou 2,5 kg de linge synthétique sec max.). Pour les articles particulièrement fragiles, il est recommandé de réduire encore la charge. Une surcharge du tambour prolongerait anormalement le temps de séchage et pourrait être cause du froissement du linge.

Nous vous donnons à titre indicatif les poids moyens des pièces les plus communes:

Drap	700-1000 g
Nappe	400-500 g
Torchon	70-120 g
Serviette	50-100 g
Serviette-éponge	150-250 g
Peignoir	1000-1500 g
Chemise d'homme	200-300 g
Taie d'oreiller	100-200 g
Pyjama	400-500 g
Chemise de nuit	200-250 g

Important:

- Ne faites jamais sécher en machine:
 - les lainages, les soieries et les voilages, les articles en chlorofibres (Thermolactyl etc...).
 - les matières caoutchoutées, les tissus plastifiés et les articles ouatinés (anoraks, couettes etc...)
 - les articles ayant été précédemment nettoyés avec des produits inflammables
 - les tissus ayant tendance à s'effiloche.
- Conformez-vous scrupuleusement aux étiquettes d'entretien de votre linge et assurez-vous que l'article peut être séché en machine.
 - Séchage en tambour permis
 - Séchage en tambour à haute température
 - Séchage en tambour à température modérée
 - Séchage en tambour interdit
- Fermez les boutons pression et les fermetures à glissière et recousez les boutons si nécessaire.
- Veillez à nouer les ceintures et les rubans des vêtements avant de les introduire dans le tambour.
- Vous obtiendrez un séchage homogène si vous prenez la précaution de trier chaque catégorie de linge selon son épaisseur, par exemple séchez séparément les tissus-éponges.
- Séchez un par un les articles tels que housses de couette, draps, draps housse afin d'éviter qu'ils ne s'enroulent et forment des noeuds.
- Retournez sur l'envers les articles molletonnés et pelucheux, ainsi que les poches de pantalon afin d'éviter les épaisseurs longues à sécher.
- Tout le linge à sécher doit être essoré avant de procéder au séchage.
- Evitez de sécher le linge trop longtemps: vous économiserez de l'énergie et éviterez également la formation de faux plis dans le linge.
- L'adjonction d'assouplissant au dernier rinçage (en lave-linge) permet de réduire l'électricité statique sur le linge.
- Choisissez, pour les tissus en coton épais, un temps de séchage qui rend le linge prêt au repassage (c'est-à-dire imprégné de l'humidité que requiert un repassage immédiat). Si le repassage ne peut pas se faire immédiatement, enroulez le linge pour obtenir un degré d'humidité uniforme.
- Les articles tissés ont tendance à rétrécir. Un séchage excessif renforce cet effet. Il faut, par conséquent, sélectionner une durée de séchage très courte pour ces textiles. Nous vous recommandons de tenir compte des possibilités de rétrécissement de ces textiles lors de nouvelles acquisitions.
- Si le linge devait être encore humide à la fin du séchage, affichez un temps **d'au moins 20 minutes** pour parfaire le séchage.

Entretien

Débranchez l'appareil avant toute opération d'entretien.

Nettoyage extérieur

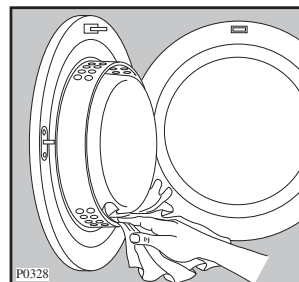
Utilisez de l'eau savonneuse. Rincez et séchez soigneusement.

Important:

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques.

Nettoyage du hublot

Nettoyez périodiquement l'intérieur du hublot pour enlever d'éventuelles peluches. Un nettoyage soigneux est indispensable pour un séchage correct.

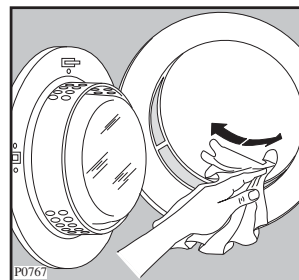


Nettoyage du filtre

Situé dans l'ouverture du hublot, le filtre doit être nettoyé après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon humide.

Le filtre n'est pas amovible.

Vous vous étonnez peut-être de la grande quantité de peluches (bouts de fils) accumulée dans le filtre. Il s'agit toutefois d'une usure tout à fait normale du linge, et non pas d'une contrainte de ce dernier engendrée seulement par le sèche-linge. En portant ce linge, et pendant le lavage (qu'il se fasse à la main ou dans une machine à laver automatique), il se produit un frottement des fibres et du tissu, leurs particules détachées adhérant à la surface du linge. Lors de l'étendage sur un séchoir, ces peluches (bouts de fils) sont emporté(e)s par le vent, tandis qu'à l'intérieur du sèche-linge, elles (ils) s'accumulent et se gonflent fortement sous l'action du séchage. Leur poids vous permettra de constater leur faible proportion par rapport à la quantité de linge lavé.



En cas d'anomalie de fonctionnement

En cas d'anomalie ou de panne, nous vous conseillons de lire attentivement ce qui suit avant d'appeler votre service après-vente.

• Anomalie	• Causes possibles
• Le sèche-linge ne démarre pas:	<ul style="list-style-type: none">• Porte mal fermée• Appareil non branché• Mauvais état du fusible au compteur• Coupure de courant• Temps de séchage pas affiché
• Le résultat de séchage n'est pas satisfaisant	<ul style="list-style-type: none">• Le temps choisi ne convient pas au linge• Le linge n'a pas été suffisamment essoré après le lavage• Les filtres sont obstrués• Le tambour est surchargé• Vous avez enclenché la touche de "Délicat" ou "Rafraîchir"• Le sèche-linge n'a pas été installé correctement

Si vous appelez un service après-vente, indiquez-lui le modèle, le numéro de produit et le numéro de série de l'appareil. Ces indications figurent sur la plaque signalétique (voir page 19).

 **From the Electrolux Group. The world's No. 1 choice.**

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.